



Présidence : Bulgarie

539ème SEANCE PLENIERE DU CONSEIL

1. Date : Jeudi 30 décembre 2004

Ouverture : 10 h 30
Clôture : 11 heures

2. Présidence : M. I. Petrov

Avant d'aborder l'ordre du jour, le Président a, au nom du Conseil permanent, exprimé ses condoléances à la Thaïlande (partenaire pour la coopération) et aux Etats participants dont des citoyens ont perdu la vie dans le tsunami qui s'est produit dans l'Océan indien le 26 décembre 2004. Le Conseil a ensuite observé une minute de silence.

Le Président a fait savoir que la décision concernant la prorogation du mandat du Bureau de l'OSCE à Minsk n'avait fait l'objet d'aucune objection (voir la Décision PC.DEC/655 dont le texte est joint en annexe au présent journal). La Biélorussie a fait une déclaration interprétative (voir la pièce complémentaire à la décision).

La Fédération de Russie a soulevé une question d'ordre concernant la fourniture de services d'interprétation à cette séance du Conseil permanent et sa structure. Le Président a fourni des éclaircissements sur ces questions. La Biélorussie et la France ont appuyé la déclaration de la Fédération de Russie concernant l'interprétation.

3. Sujets examinés – Déclarations – Décisions :

Point 1 de l'ordre du jour : DECISION SUR L'ETABLISSEMENT D'UN
COMITE D'AUDIT

Présidence

Décision : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 656 (PC.DEC/656) sur l'établissement d'un comité d'audit ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 2 de l'ordre du jour : QUESTIONS DIVERSES

- a) *Situation en ce qui concerne le budget de 2005 et les barèmes des contributions* : Slovénie
- b) *Mots d'adieu à la Présidence bulgare* : Etats-Unis d'Amérique (annexe), Fédération de Russie, Présidence
- c) *Nomination du chef du Centre de l'OSCE à Achgabat* : Turkménistan

4. Prochaine séance :

Jeudi 13 janvier 2005 à 10 heures, Neuer Saal



Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
Conseil permanent

PC.JOUR/539
30 décembre 2004
Annexe

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

539ème séance plénière

PC Journal No 539, point 2 b) de l'ordre du jour

**DECLARATION DE LA DELEGATION
DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

Alors que la présidence bulgare arrive à son terme, ma délégation aimerait remercier le Ministre Passy, Président en exercice, ainsi que l'Ambassadeur Petrov, Président du Conseil permanent, et toute son équipe pour leur dynamisme et l'excellent travail qu'ils ont accompli au cours de leur présidence, ce qui a été réalisé au prix d'un grand sacrifice familial et personnel.

Je souhaiterais tout particulièrement insister sur le travail remarquable, réfléchi et fiable réalisé par l'Ambassadeur Petrov et rendre hommage au fruit de ce travail, à savoir la confiance qu'il a créée entre les 55 Etats participants. L'activité de l'Ambassadeur Petrov s'est caractérisée par des qualités supérieures dans le domaine difficile de la diplomatie, une connaissance approfondie de la myriade de questions problématiques que nous avons eu à résoudre cette année, ainsi que par un engagement sans faille à s'acquitter de sa tâche. Cette combinaison lui permet de compter parmi ceux qui changent le cours des choses dans ce monde, ceux qui d'une façon juste, équilibrée et réfléchie font avancer la cause de la condition humaine. L'Ambassadeur Petrov y est parvenu en permettant à l'Organisation de fonctionner jour après jour aussi efficacement qu'il était possible.

Les activités de la présidence bulgare ont permis à l'Organisation de jouer le rôle qui est le sien en tant qu'un des piliers des relations euro-atlantique et de faciliter la poursuite par les Etats participants de nos objectifs communs, des objectifs que le Président Bush décrit comme une Europe entière, libre et en paix, c'est-à-dire comme une véritable communauté transatlantique fondée sur des valeurs communes.

Il n'est que justice de terminer une année qui a connu sa part de défis, mais également, il faut le noter, une part encourageante de réussites, en rendant un vif hommage aux activités que le Ministre Passy, l'Ambassadeur Petrov et toute l'équipe bulgare ont mené d'arrache-pied et d'une façon désintéressée. Merci pour tout ce que vous avez fait !